

PROGRAMM | 具体安排

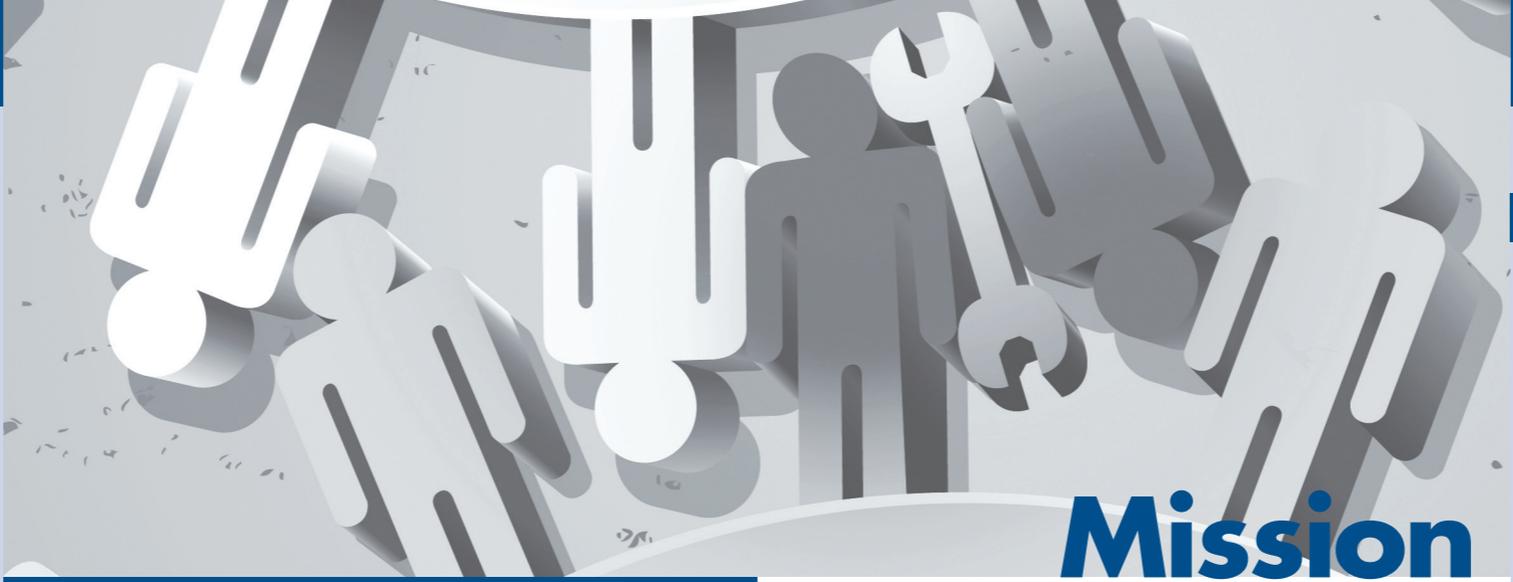
Während der zweitägigen Veranstaltung haben Sie die Möglichkeit, hochqualifiziertes Personal zu treffen, wie z. B.:

- Chinesische Studenten und Graduierte aus deutschen Universitäten
- Chinesische Young Professionals
- potentielle chinesische Talente mit mehreren Jahren Arbeitserfahrung in Deutschland

每天参与活动的德企将会迎来众多求职者，他们极有可能在未来成为您的雇员，他们包括：

- 从德国大学毕业的中国学生
- 年轻的职场精英
- 已经处于职业生涯成功阶段并具备丰富工作经历的本地人才

Zeit 时间	Inhalt 内容
8:30 am 上午 8:30	Registrierung 注册
9:30 am 上午 9:30	Willkommensgruß 欢迎仪式
10:00 am 上午 10:00	Interviews am Stand und in Interviewecken 在公司展台或者面试角进行面试
4:00 pm 下午 4:00	Ende 活动结束



Mission

Kräfte bündeln – Zukunft sichern

Fachkräfte

Deutsch-chinesische Jobmesse

Datum: 14. & 15. September 2012,
9 Uhr bis 16 Uhr

日期: 2012年9月14日-15日 9:00-16:00

Ort: Axel-Springer Passage, Berlin
地点: 柏林, 德国

WARUM TEILNEHMEN? | 即刻加入

Die deutsch-chinesische Jobmesse ist besonders für deutsche Unternehmen geeignet, die:

- Zugang zu einem chinesischen Kandidatenpool durch die effiziente Nutzung des Online Job Boards auf www.fachkraefte-china.com haben möchten.
- chinesische Talente beschäftigen möchten, die als Brücke zwischen dem deutschen Hauptsitz und dem chinesischen Tochterunternehmen fungieren können.
- darauf abzielen, hoch qualifizierte chinesische Absolventen mit einem deutschen Hochschulabschluss direkt vor Ort zu interviewen
- sich als hervorragender deutscher Arbeitgeber zu präsentieren

参加的德国企业将有机会

- 通过 www.fachkraefte-china.com 网上平台与大量高水平人才建立联系
- 与大量未来潜在雇员接触，构建起连接德国总部与中国公司的桥梁
- 选出你最中意的候选人并进行现场面试
- 展示自身作为最受员工和求职者欢迎的德企雇主的形象

Organisiert von / 主办方:



Projectunterstützer / 项目合作伙伴:



Kontakt 联系方式

Offizielle Webseite: www.fachkraefte-china.com

Ms. Eun-Siee Jo
 German Industry & Commerce Greater China (Taicang) Co. Ltd.
 Greater China | Shanghai Branch
 25/F China Fortune Tower | 1568 Century Avenue | Shanghai 200122
 Tel: +86-21 6875 8536 ext. 1672 | Fax: +86-21 6875 8573 ext. 5672

Organisiert von:



Ein akuter Mangel an qualifizierten Nachwuchskräften stellt eine der größten Herausforderungen für deutsche Unternehmen in China dar. Um die Personallücken zu füllen, sind viele Firmen darauf angewiesen, Schlüsselpositionen mit Expatriates besetzen. Zur Reduzierung der Personalkosten, sowie Überwindung von Kultur- und Sprachbarrieren, hat sich die Rekrutierung von chinesischen Absolventen und Young Professionals mit einem deutschen Hochschulabschluss als eine kosteneffiziente Strategie erwiesen, zumal die Zahl der chinesischen Graduierten in Deutschland stetig ansteigt. Der Großteil dieser Absolventen hat ein starkes Interesse an einer Festanstellung in einem deutschen Unternehmen in China.

Um deutsche Unternehmen bei der Talentsuche zu unterstützen, organisiert die Delegation der deutschen Industrie und Wirtschaft und die German Industry & Commerce Greater China zusammen mit weiteren Partnern die **deutsch-chinesische Jobmesse in Berlin**.

Bekannte deutsche Unternehmen treffen auf sehr gut ausgebildete zukünftige Arbeitnehmer mit einem technischen, wirtschaftlichen oder wissenschaftlichen Hintergrund. Eine hohe Qualität der Jobsuchenden wird u. a. durch ein Online Job Board garantiert, womit Personaler chinesische Kandidaten im Vorfeld gezielt auswählen und zu einem Interview einladen können.

Delegation der Deutschen Industrie & Wirtschaft German Industry & Commerce / Deinternational

Die deutschen Auslandshandelskammern repräsentieren die deutsche Wirtschaft an 120 Standorten in 80 Ländern weltweit. Mit ihrer Servicemarke „Deinternational“ unterstützt die AHK die Wirtschaftstätigkeit deutscher Unternehmen im Ausland. Die Standorte in Peking, Shanghai, Guangzhou, Taipei und Hong Kong konzentrieren sich seit über zehn Jahren vor allem auf die Unterstützung von kleinen und mittelständischen Unternehmen aus Deutschland.

目前, 在华德国公司面临的一大严峻挑战就是如何争取到更多的人才。当下, 许多德国公司会选择从德国外派员工到中国来填补人才的短缺。不过若想降低人力成本, 同时减少文化和语言上的障碍, 行之有效的解决方法之一就是聘请拥有德国学位的中国学生以及职场精英。与此同时, 在德国留学的中国学生数量也在逐年增加。其中, 大部分年轻人都非常希望能在中国的德国公司里工作和学习。

为了帮助德国公司解决人才短缺问题, 德国商会上海代表处和德中工商技术咨询服务有限公司将在柏林举办德中人才招聘会。

届时, 知名的德国公司将有机会在现场与具备一流技术、经济或科研能力, 极具潜力的人才进行面对面的交流。同时, 为了确保招聘会的高水准, 德国公司还会事先获得独一无二的机会, 通过网上平台选拔优秀的中方人才, 并邀请他们参与当天的现场活动。

德国工商大会 德中工商技术咨询服务有限公司

AHK 代表德国工商会驻外机构, 设立在德国公司感兴趣的各个国家和地区, 其网覆盖全球 80 个国家共 120 家代表机构。以 Deinternational 为推广品牌, 德国工商大会的各个驻海外商会帮助在其所在地的德国公司建立和扩展在当地的各类商务活动。在中国, 德国工商大会在北京、上海、广州、台北以及香港设立了商会代表处并注册了由德国商会独资的德中商技术咨询公司, 10 多年来他们一直专注于用专业化的服务帮助来自德国的中小型企业进入中国市场。

Als **Premiumpartner** genießen Sie eine hohe Sichtbarkeit bei der chinesischen Zielgruppe und haben die Möglichkeit, Ihr Employer Branding zu stärken.

Für **12.000 Euro** erhalten Sie:

- Einen unbegrenzten Zugang zum Online Job Board zur Veröffentlichung von offenen Stellen, zum Selektieren der besten Kandidaten und zur Terminvereinbarung.
- Premiumpplatzierung eines Ausstellerstandes von 18 qm
- Eine ganzseitige farbige Unternehmensanzeige und ein ganzseitiges farbiges Unternehmensprofil in der Veranstaltungsbroschüre.
- Logoplatzierung auf allen Marketingmaterialien und auf der Veranstaltungshomepage.
- Veröffentlichung von Stellenanzeigen vor Ort.

Bei Interesse können Sie uns gern unter jobfair-germany@sh.china.ahk.de kontaktieren.

Teilnehmende Unternehmen haben die Gelegenheit, talentierte potentielle Mitarbeiter auf der Jobmesse zu treffen.

Für **2.500 Euro** erhalten Sie

- Einen unbegrenzten Zugang zum Online Job Board zur Veröffentlichung von offenen Stellen und zum Selektieren der besten Kandidaten und zur Terminvereinbarung.
- Einen Ausstellerstand von 6 qm.
- Ein ganzseitiges farbiges Unternehmensprofil in der Veranstaltungsbroschüre.
- Drei Eintrittskarten für Ihre Mitarbeiter pro Tag.
- Veröffentlichung von Stellenanzeigen vor Ort.

Für weitere Informationen, besuchen Sie unsere Homepage www.fachkraefte-china.com.

Visiting Sponsor – für HR Servicedienstleister, die daran interessiert sind, mit Personalern und deutschen Unternehmen zu networken.

Für **6.000 Euro** erhalten Sie

- Ein halbseitiges farbiges Unternehmensprofil in der Veranstaltungsbroschüre
- Drei Eintrittskarten für Ihre Mitarbeiter pro Tag
- Veröffentlichung von Stellenanzeigen vor Ort.

Bei Interesse können Sie uns gern unter jobfair-germany@sh.china.ahk.de kontaktieren.

企业合作伙伴 – 想要在目标中国人才中提高并加强自身知名度以及雇主品牌形象的德国企业

仅需 **12,000** 欧元, 您可以得到:

- 无限使用 www.fachkraefte-china.com 的网上平台, 发布就业机会, 挑选最合适的人才并安排具体面试时间
- 一个18平方米的优质展台
- 在官方宣传册中拥有整版彩色的企业介绍以及整版的彩色广告宣传
- 公司的Logo将出现在招聘会网上主页, 电子邮件签名和宣传以及招聘会现场的展板上
- 现场张贴就业机会

如想成为我们的企业合作伙伴, 请通过邮件地址 jobfair-germany@sh.china.ahk.de 与我们联系。

标准展商 – 想要寻找潜在员工的德国企业

仅需支付 **2,500** 欧元, 您可以得到:

- 无限使用网上平台, 发布就业机会, 挑选最合适的人才并安排具体面试时间
- 一个6平方米的标准展台
- 在官方宣传册中拥有整版彩色的企业介绍
- 每天3张入场券
- 现场张贴就业机会

如需注册参展, 请访问我们的网站 www.fachkraefte-china.com, 并填写登记表。

参观赞助商 – 有兴趣与德国公司的人事部门负责人交流的人力资源服务供应商

仅需 **6,000** 欧元, 您可以得到:

- 半页彩色广告
- 每天3张入场券
- 现场张贴就业机会

如想成为我们的参观赞助商, 请通过邮件地址 jobfair@sh.china.ahk.de 与我们联系。